

# 15th Sunday in Ordinary Time

July 12, 2020

\* \* \*

## Announced Masses at St. Joan of Arc

Sun 07/12 9:00 am Fr. Ken Westray/People of Sacred Heart Parish  
Sun 07/19 9:00 am For the People of the Parish

\* \* \*

## Announced Masses at St. Bartholomew

Sun 07/12 11:00 am Mrs. Lola Tocco/St. Joan of Arc Church Fam.  
Diane Robinson/Cherryl Summers  
Sun 07/19 11:00 am Ref. Francis J. Gramigna/People of  
Sacred Heart Parish  
Dorothy Scott/St. Bart's Church Family

\* \* \*

The People's Tithe: Sunday, 07/05/20:

THANK YOU FOR YOUR CONTINUED  
SUPPORT OF YOUR PARISH, EMPLOYEES  
AND PRIESTS.

\* \* \*

## Online Giving:

Online giving to St. Bartholomew and St. Joan of Arc Churches is still possible. To create an online giving account, log on to [www.parishgiving.org](http://www.parishgiving.org).

### For New Accounts:

Click on Sign Up Now. Then go to Create Account. Create a user name and a password. Then enter either zip code 08103 or 08104 and click on Search (top right). Sacred Heart Church, Camden, NJ will show in the Organization Name column. Click Select in front of Sacred Heart and follow prompts. The message will say "You have selected Sacred Heart Church. Continue Setup". Click Yes. The Parish Giving box will show up. After entering all information, click on Save. Then select under My Organizations, Sacred Heart Church, Camden, NJ. Click on Pay Now. Then click on Select Desired Type. For regular weekly offerings click Sunday Offerings, then choose which church, ie, Sacred Heart, St. Bartholomew or St. Joan of Arc. PLEASE BE SURE TO SAVE ALL INFORMATION/CHANGES AS YOU GO.

\* \* \*

## Stewardship Reflection Stewardship Virtues

*"The seed sown among thorns is the one who hears the word but then the cares of the world and the lure of riches choke the word and it bears no fruit." MATTHEW 13:22*

Does the lure of riches and material goods choke God out of your life? Are you so caught up in earthly activities that you have no time for God? Gratitude and generosity are **Stewardship** virtues that we should strive to do on a daily basis. Every decision we make either takes us one step closer to God or one step further away. What we receive at Mass every Sunday should be shared with others all the other days of the week as well.

## Phase 1 Church Reopening

### Public Mass Schedule:

9 a.m. Mass in Spanish at St. Joan of Arc Church  
10:00 a.m. Mass at Sacred Heart Church  
11 a.m. Mass at St. Bartholomew Church

Please be aware that respecting social distancing limits the number of people permitted in the church. Please be joyful, patient and kind!

\* \* \*

## FACEBOOK LIVE STREAMING

Fr. Gerard will live stream Sunday Mass  
Every Sunday during the Pandemic  
at 9:00 and 11:00 a.m.

on Facebook @ <https://www.facebook.com/groups/207139939633059/>  
(St. Josephine Bakhita Liturgy Broadcasts)

\* \* \*

## Sick List

Please pray for those who are ill and those who care for them:

All those suffering from Coronavirus.

\* \* \*

## BISHOP'S COVID-19 PRAYER

Lord Jesus, you heal the sick.

We pray that the coronavirus that has affected so many in our world can be contained, controlled, and cured.

We lift up to your mercy all those affected, all those working hard to study and cure this illness, and all health care professionals and emergency management teams that are working day and night to keep us safe. Help us to trust in your merciful care. Lord, Jesus, hear our prayer. Amen.

\* \* \*



## Farewell Fr. Gerard!

We say goodbye to Fr. Gerard Marable, who served for 20 years the people of St. Joan of Arc and St. Bartholomew, and for 3 years the people of Sacred Heart. Many thanks for your ministry as Pastor and God's blessings on your new assignment at Our Lady of Perpetual Help in Galloway, New Jersey. You are loved, and you will be missed!

\* \* \*

## 2020 House of Charity

Parish Goal: \$83,000.00 ~ Returns to date: \$21,378.00  
Your support of the 2020 House of Charity – Bishop's Annual Appeal ensures the vitality of essential Diocesan ministries and programs as well as our own parish. Please support the House of Charity. Thank you.

# 15th Sunday in Ordinary Time

## Pastor's Reflection

Saying Goodbye. Words fail. Emotions overwhelm. It has been good. It will be good again -life. Let me disappear into the Good News story of Jesus Anointed. He alone will live and last beyond our remembering.

Each of you has a part in the Gospel; you have your place, your spoken word, your acts of justice, mercy, service and fallen moments and it's all good!

I love you with all my broken heart and feel your affection back. Go forward teaching, reaching and praising Jesus Christ, knowing that always and all ways He is with us.

Amen. Ashe, so be it!

Fr. Gerard

\* \* \*

Congratulations on your Retirement,  
Msgr. Michael Doyle!

Thank you for your many years of dedicated and faithful service to Sacred Heart Parish and the people of Camden! God Bless!

\* \* \*

Goodbye Fr. Kristof

Although it has only been a year, you have made an impression!

We pray for happiness in your new assignment.  
God, Peace, Music!

\* \* \*

## Senior Ministry Teleconference

The Senior Ministry at St. Bartholomew Church would like to invite all seniors of the parish to a teleconference on Thursday, July 16th from 2-3 p.m. We will hear a presentation on COVID-19 and Healthy Living During a Pandemic by VITALity, a Healthcare Ministry of the Diocese of Camden. The free conference telephone number can be obtained by contacting one of the following:

Deacon Jim Lacy (917) 774-7429

Ida Waters Isoke@comcast.net

Barbara Hannah barrhann81@gmail.com

Rhoda Trinity (609) 202-4659

*"To Walk Toward the Future, the Past is Needed." Pope Francis*

\* \* \*

Next Sunday's Readings: 07/19/20:

1st Reading: Wisdom 12:13, 16-19 (106A)

Responsorial Psalm: 86:5-6, 9-10, 15-16

2nd Reading: Romans 8:26-27

Gospel: Matthew 13:24-43 or 13:24-30

\* \* \*

## Prayer For Spiritual Communion

By St. Alphonsus Liguori

My Jesus, I believe you are present in the Most Blessed Sacrament.

I love you above all things and I desire to receive you into my soul.

Since I cannot now receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart.

I embrace you as if you were already there, And unite myself wholly to you.

Never permit me to be separated from you. Amen.

## News from Sacred Heart

**July Food Sharing Day:** Saturday, July 25th from 9 a.m. to 11 a.m. We will remain outside with masks and social distancing. Andy Zonay will need volunteers to help, especially in the morning to set up. Unfortunately, no food hospitality and no use of the cafeteria.

**Give Peace a Chance Corner:** *A sober look at our world shows that the degree of human intervention often in the service of business interests and consumerism is actually making our earth less rich and beautiful, ever more limited and grey, even as technological advances and consumer goods continue to abound limitlessly. We seem to think that we can substitute an irreplaceable and irretrievable beauty with something which we have created ourselves. Freedom is the gift of being able to choose the good: this is true freedom. The free person is the one who chooses what is good, what is pleasing to God, even if it requires effort, even if it is not easy.* Pope Francis

\* \* \*

## Help With Your Electric Bill?

Catholic Charities, Diocese of Camden has been awarded a grant from Atlantic City Electric Helping Hands and can financially assist those in need of assistance with their electric bills. If you use Atlantic City Electric and need help paying your bills, call Catholic Charities in Camden County at (856) 342-4193. For more information visit [www.catholiccharitiescamden.org/electric-bill-assistance](http://www.catholiccharitiescamden.org/electric-bill-assistance).

\* \* \*

## Catholic Charities' Diaper Drive

Catholic Charities, Diocese of Camden is launching an ongoing diaper drive across all six counties of the Camden Diocese in order to help meet the needs of babies and families who are struggling with financial hardship. You can drop off diapers at Catholic Charities' offices in Camden County on the 2nd and 4th Mondays of the month from 9 am to 12 noon at 1845 Haddon Avenue, Camden. Catholic Charities thanks you in advance for your generosity and support. For more information visit [www.CatholicCharitiesCamden.org/diaper-drive](http://www.CatholicCharitiesCamden.org/diaper-drive).

\* \* \*

## Report Sexual Abuse

An independent, toll-free number has been established by the Diocese of Camden to help callers report cases of sexual abuse by priests, deacons, religious, employees and/or volunteers. Calls are handled by a licensed clinical social worker. In accord with state law, cases of child sexual abuse are reported to the N.J. Division of Child Protection and Permanency and law enforcement. For information or to inquire about counseling and support services, call 1-800-964-6588.

\* \* \*

## Prayer to Overcome Racism

Mary, friend and mother to all, through your Son, God has found a way to unite himself to every human being, called to be one people, sisters and brothers to each other.

We ask for your help in calling on your Son, seeking forgiveness for the times when we have failed to love and respect one another.

We ask for your help in obtaining from your Son the grace we need to overcome the evil of racism and to build a just society.

We ask for your help in following your Son, so that prejudice and animosity will no longer infect our minds or hearts but will be replaced with a love that respects the dignity of each person.

Mother of the Church, the Spirit of your Son Jesus warms our hearts: pray for us.

Amen.

# 15° Domingo del Tiempo Ordinario

Julio 12, 2020

## Misas Anunciadas en Santa Juana de Arco

Domingo 07/12 9am Por el Padre Ken Westray de parte del Pueblo de la Parroquia de Sagrado Corazón

Domingo 07/19 9am Por la Gente de la Parroquia

## Misas Anunciadas en San Bartolomé

Domingo 07/12 11am Por la Sra. Lola Tocco de parte de la Gente de la Iglesia de Santa Juana de Arco  
Por Diane Robinson de parte de Cheryl Summers

Domingo 07/19 11am Por Francis J. Gramigna de parte de la Gente de la Parroquia de Sagrado Corazón  
Por Dorothy Scott de parte de La familia de la Iglesia de San Bartolomé

\*\*\*

**El Diezmo del Pueblo: Domingo, 07/05/20:  
GRACIAS POR SU CONTINUO APOYO  
A SU PARROQUIA, EMPLEADOS  
Y SACERDOTES.**

\*\*\*

### Donaciones en Línea:

La donación en línea a las Iglesias de San Bartolomé y Santa Juana de Arco todavía son posible. Para crear una cuenta de donaciones en línea, inicie sesión en [www.parishgiving.org](http://www.parishgiving.org).

### Para una Nuevas Cuentas:

Haga clic en Registrarse ahora. Luego ve a Crear cuenta. Crea un nombre de usuario y una contraseña. Luego ingrese el código postal 08103 o 08104 y haga clic en Buscar (arriba a la derecha). Sacred Heart Church, Camden, NJ se mostrará en la columna Nombre de la organización. Haga clic en Seleccionar delante del Sagrado Corazón y siga las indicaciones. El mensaje dirá "Has seleccionado la Iglesia del Sagrado Corazón. Continuar con la configuración ". Haz clic en Sí. Aparecerá el cuadro de Donación de la Parroquia. Después de ingresar toda la información, haga clic en Guardar. Luego seleccione en Mis organizaciones, Iglesia del Sagrado Corazón, Camden, NJ. Haga clic en Pagar ahora. Luego haga clic en Seleccionar tipo deseado. Para las ofertas semanales regulares, haga clic en Ofrendas dominicales, luego elija qué iglesia, es decir, Sagrado Corazón, San Bartolomé o Santa Juana de Arco. **ASEGURESE DE GUARDAR TODA LA INFORMACIÓN / CAMBIOS A MEDIDA QUE AVANZA.**

\*\*\*

### Reflexión de para Un Servidor Los Virtudes de Servidor

*"La semilla sembrada entre espinas es la que escucha la palabra, pero luego las preocupaciones del mundo y el atractivo de las riquezas ahogan la palabra y no da fruto". -  
MATEO 13:22*

¿Ahogan a Dios en tu vida el atractivo de las riquezas y los bienes materiales? ¿Estás tan atrapado en actividades terrenales que no tienes tiempo para Dios? La gratitud y la generosidad son virtudes que debemos esforzarnos en practicar a diario. Cada decisión que tomamos nos lleva un paso más cerca de Dios o un paso más lejos. Lo que recibimos en la misa todos los domingos también se debe compartir con los demás durante la semana.

### Fase Una Reapertura

#### Horario de Misas Públicas:

Misa en Español a las 9am en la Iglesia de Santa Juana de Arco

Misa en Inglés a las 10am en la Iglesia de Sagrado Corazón

Misa en Inglés a las 11am en la Iglesia de San Bartolomé

Tenga en cuenta respetar el distanciamiento social, que limita el número de personas permitidas en las Iglesias. ¡Por favor sé jubiloso, sé paciente, sé amable!

\*\*\*

#### TRANSMISIÓN EN VIVO EN FACEBOOK

El Padre Gerard transmitirá en vivo la

Misa Dominical

Todos los Domingos durante la Pandemia

a las 9:00 y 11:00 a.m. en Facebook @ [https://](https://www.facebook.com/groups/207139939633059/)

[www.facebook.com/groups/207139939633059/](https://www.facebook.com/groups/207139939633059/)

(Para emision a St. Josephine Bakhita Liturgy Broadcasts)

\*\*\*

#### Lista de Enfermos

Por favor Oren por aquellos que están enfermos:

### Por todos los que sufren del Coronavirus.

\*\*\*

#### LA ORACIÓN COVID-19 DEL OBISPO

Señor Jesús, tu que sanas a los enfermos. Oramos para que el coronavirus que ha afectado a tantos en nuestro mundo puede ser contenido, controlado y curado.



Elevamos a tu merced a todos los afectados, a todos los que trabajan duro estudiando este virus para curar esta enfermedad, y a toda la profesionales de médica y los equipos de emergencias que estan trabajan día y noche para mantenernos a salvo.

Ayúdanos a confiar en tu cuidadosa misericordioso.

Señor Jesús, escucha nuestra oración. Amén.

\*\*\*

### Adiós Padre Gerard!

Nos despedimos del  
Padre Gerard Marable

quien sirvió durante 20 años a la pueblo de  
Santa Juana de Arco y  
San Bartolomé, y durante 3 años la pueblo  
de Sagrado Corazón.

Muchas gracias por su ministerio como  
Pastor. y que Dios lo bendiga en su nueva  
asignación en Nuestra Señora del  
Perpetuo Socorro en Galloway, Nueva  
Jersey. Lo echaremos de menos!

\*\*\*

#### Casa de Caridad 2020

Meta de la Parroquia de Sagrado Corazón: \$83,000.00

Devoluciones hasta la fecha: \$21,378.00

Su apoyo a la Casa de Caridad 2020: la Campaña Anual del Obispo asegura la vitalidad de los ministerios y programas Diocesanos esenciales, así como de nuestra propia Parroquia. Por favor apoye a la Casa de Caridad. Gracias.

# 15° Domingo del Tiempo Ordinario

## Reflexión del Pastor

Diciendo Adiós. Las Palabras fallan. Las Emociones abruma. Ha sido bueno y la vida, será bueno otra vez. Permítanme desaparecer en la historia de la Buena Nueva de Jesús Ungido. Él solo vivirá y durará más allá de nuestro recuerdo. Cada uno de ustedes tiene una parte en el Evangelio; tu tienes tu lugar, tu palabra hablada, tus actos de justicia, tu misericordia, tu servicio y tus momentos de caídas, ¡y todo está bien! Te amo con todo mi corazón roto y siento tu afecto de vuelta. Sigue enseñando, alcanzando y alabando a Jesucristo, sabiendo que siempre y de todas las maneras Él está con nosotros. Amén. Que así sea!

El Padre Gerard

\* \* \*

Felicidades por su Jubilación,  
Mons. Michael Doyle!

Gracias por sus muchos años de dedicación y fiel servicio a la Parroquia de Sagrado Corazón y la pueblo de Camden! ¡Dios lo bendiga!

\* \* \*

Adiós Padre Kristof

Aunque solo ha pasado un año, dejarás una bella impresión! Oramos por mucha felicidad en tu nueva asignación.  
Dios, Paz, y Música!

\* \* \*

## Teleconferencia del Ministerio de la Tercera Edad

El Ministerio de las Personas de la Tercera Edad de la Iglesia de San Bartolomé desea invitar a todas las personas de la tercera edad de la parroquia a una teleconferencia el Jueves 16 de Julio de 2-3 p.m. Escucharemos una presentación sobre COVID-19 y como Vivir Saludable Durante una Pandemia por VITALity, un Ministerio de Salud de la Diócesis de Camden. El número de teléfono gratuito de la conferencia se puede obtener contactando a uno de los siguientes:

Diacono Jim Lacy ~ (917) 774-7429

Ida Waters ~ Isoke@comcast.net

Barbara Hannah ~ barrhann81@gmail.com

Rhoda Trinity ~ (609) 202-4659

*"Para Caminar Hacia el Futuro, se Necesita el Pasado."*

Papa Francisco

\* \* \*

## Lecturas para el Próximo Domingo (07/19/20):

Primera Lectura: Sabiduría 12, 13. 16-19.

Salmo Reponsorial: 86, 5-6. 9-10. 15-16.

Segunda Lectura: Romanos 8, 26-27.

Evangelio: Mateo 13, 24-43.

\* \* \*

## Oración para la Comunión Espiritual

de San Alfonso Liguori

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo para recibirte en mi alma. Como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, entra espiritualmente en mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno totalmente a ti.

Nunca permitas que me separe de ti. Amén

## Noticias de Sagrado Corazón

### DÍA DE INTERCAMBIO DE ALIMENTOS EN JULIO:

Sábado 25 de Julio de 9 a.m. a 11 a.m. Permaneceremos afuera con máscaras y distanciamiento social. Andy Zonay necesitará voluntarios para ayudar, especialmente en la mañana para prepararse. Desafortunadamente, no hay hospitalidad de comida y no uso de la cafetería.

### RINCÓN DE DARLE A LA PAZ UNA OPORTUNIDAD:

*una mirada sobria a nuestro mundo muestra que el grado de intervención humana a menudo al servicio de los intereses comerciales y el consumismo en realidad está haciendo que nuestra tierra sea menos rica y hermosa, cada vez más limitada y gris, incluso a medida que los avances tecnológicos y el consumo continúan abundando ilimitadamente. Parece que pensamos que podemos sustituir una belleza irremplazable e irrecuperable con algo que nosotros mismos hemos creado. La libertad es el don de poder elegir el bien: esta es la verdadera libertad. La persona libre es la que elige lo que es bueno, lo que agrada a Dios, incluso si requiere esfuerzo, incluso si no es fácil.*

Papa Francisco

\* \* \*

## ¿Necesita Ayuda con Su Factura de Electricidad?

Caridades Católicas, de la Diócesis de Camden recibió una subvención de Atlantic City Electric Helping Hands y puede ayudar financieramente a aquellos que necesitan asistencia con sus facturas de electricidad. Si usa Atlantic City Electric y necesita ayuda para pagar sus facturas, llame a Caridades Católicas en el Condado de Camden al (856) 342-4193. Para obtener más información, visite [www.catholiccharitiescamden.org/electric-bill-assistance](http://www.catholiccharitiescamden.org/electric-bill-assistance).

\* \* \*

## Impulsión de Pañal de Caridades Católicas

Caridades Católicas, de la Diócesis de Camden está lanzando una campaña continua de pañales en los seis condados de la Diócesis de Camden para ayudar a satisfacer las necesidades de los bebés y las familias que luchan con dificultades financieras. Puede dejar los pañales en las oficinas de Caridades Católicas en el condado de Camden el segundo y cuarto Lunes del mes de 9am a 12 del mediodía en el 1845 Haddon Avenue, Camden. ¡Catholic Charities le agradece de antemano su generosidad y apoyo a los bebés y las familias! Para obtener más información, visite [www.CatholicCharitiesCamden.org/diaper-drive](http://www.CatholicCharitiesCamden.org/diaper-drive).

\* \* \*

## Denuncie el Abuso Sexual

Un número telefónico gratuito e independiente ha sido establecido por la Diócesis de Camden para ayudar a las personas a denunciar casos de abusos sexuales por sacerdotes, diáconos, religiosos, empleados y/o voluntarios. Las llamadas son manejadas por un trabajador social clínico licenciado. De acuerdo a la ley del estado, los abusos de menores son reportados a la División de Protección de la Infancia y la Permanencia y a la policía. Para más información o para obtener servicios de consejería y apoyo, llame al: 1-800-964-6588.

\* \* \*

## Oración para Superar el Racismo

María, amiga y madre de todos, a través de tu Hijo Dios ha encontrado un camino para unirse a todos los seres humanos, llamados a ser un solo pueblo, hermanas y hermanos entre sí. Pedimos tu ayuda al recurrir a tu Hijo, buscando el perdón por las veces en que hemos fallado en amarnos y respetarnos. Pedimos tu ayuda para obtener de tu Hijo la gracia que necesitamos para vencer el mal del racismo y construir una sociedad justa.

Pedimos tu ayuda para seguir a tu Hijo, para que el prejuicio y la animosidad no infecten ya nuestras mentes o corazones sino que sean reemplazados por el amor que respeta la dignidad de cada persona. Madre de la Iglesia, el Espíritu de tu Hijo Jesús alienta nuestros corazones: Ruega por nosotros. Amén.